

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

| PF | | | IT | EN | FR | DE | NL | ES | PT | SV | NO | FI | DK | RU | ET | LV | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|-----------------------|---|--|--|---|---|---|---|---|--|--|---|--|--|---|---|--|---|--|--|---|--|--|---|--|--|---|--|--|---|--|--|---|--|--|--|--|--|---|--|--|
| S | FABER | Informazioni sulla scheda del prodotto secondo EN 50214 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | Product fiche information, according to EN 50214 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| M | 335.0502.080 P1381 | Supplier's name | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | Nom du fournisseur | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| AEchood | 74,3 | kWh/a | Identificativo del modello | Model Identification | Identification du modèle | Ident-Daten des Modells | Identificatienummer van het model | Identificación del modelo | Identificação do modelo | Modellbeteckning | Modellbetegnelse | Tavarantontittajän nimi | Modelidentifikation | Идентификация модели | Mudel identifikatsioon | Modela identifikācija | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| EEC | B | | Consumo energetico annuale | Annual Efficiency Consumption | Consommation d'énergie annuelle | Jährlicher Energieverbrauch | Jaarlijks energieverbruik | Consumo de energía anual | Consumo anual de energia | Årlig energiförbrukning | Årlig energiförbruk | Vuotuinen energiankulutus | Årligt energiförbruk | Годовое потребление электроэнергии | Aastane energiatarve | Gada efektīvais patēriņš | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| FDEhood | 23,7 | | Classe di efficienza energetica | Energy Efficiency Class | Classe d'efficacité énergétique | Energieeffizienzklasse | Energie-efficiëntieklasse | Classe de eficiencia energética | Classe de eficiência energética | Energieeffektivitetsklasse | Energieeffektivitetsklasse | Energiatõhususklass | Energieeffektivitetsklasse | Класс энергетической эффективности | Energiatõhususe klass | Energoefektivitātes klase | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| FDEC | B | | Efficienza fluidodinamica | Fluid Dynamic Efficiency | Efficacité fluidodynamique | Strömungseffizienz | Hydrodynamische efficiëntie | Eficiencia fluidodinámica | Eficiencia dinámica dos fluidos | Flödesdynamisk effektivitet | Flödesdynamisk effektivitet | Virtausdynaaminen hyötysuhde | Hydraulisk effektivitet | Гидродинамическая эффективность | Vedeliküünämiika tõhusus | Šķidruma dinamiska efektivitāte | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| LEhood | 77 | lux/Watt | Classe di efficienza fluidodinamica | Fluid Dynamic Efficiency Class | Classe d'efficacité fluidodynamique | Strömungseffizienzklasse | Hydrodynamische efficiëntieklasse | Classe de eficiencia fluidodinámica | Classe de eficiencia dinámica dos fluidos | Flödesdynamisk effektivitetsklass | Klasse for flödesdynamisk effektivitet | Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka | Hydraulisk effektivitetsklasse | Класс гидродинамической эффективности | Vedeliküünämiika tõhususe klass | Šķidruma dinamiska efektivitātes klase | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| LEC | A | | Efficienza luminosa | Lighting Efficiency | Efficacité lumineuse | Lichtausbeute | Verlichtingsefficiëntie | Eficiencia luminosa | Eficiencia de iluminação | Belysningseffektivitet | Belysningseffektivitet | Valotehoisuus | Belysningseffektivitet | Светога эффективность | Valgustusõhusus | Apagismsoma efektivitāte | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| GFehood | 75,1 | % | Classe di efficienza luminosa | Lighting Efficiency Class | Classe d'efficacité lumineuse | Klasse der Lichtausbeute | Verlichtingsefficiëntieklasse | Classe de eficiencia luminosa | Classe de eficiencia de iluminación | Belysningseffektivitetsklasse | Belysningseffektivitetsklasse | Valotehoiskusluokka | Belysningseffektivitetsklasse | Класс световой эффективности | Valgustusõhususe klass | Apagismsoma efektivitātes klase | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| GFEC | C | | Efficienza di filtrazione intensiva | Grease Filtering Efficiency | Efficacité de la filtration anti-graisse | Effizienz der Fettfilter | Vetfilteringsefficiëntie | Eficiencia de la filtración de grasa | Eficiencia de filtragem de gorduras | Fettfilteringseffektivitet | Fettfilteringseffektivitet | Rasvasuodattuksen erotusaste | Fedfiltreringseffektivitet | Эффективность фильтрации жира | Rasva filtreerimise tõhusus | Tauku filtreerimis efektiivitāte | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Qmin | 300 | m3/h | Classe di efficienza di filtrazione anti-grasso | Grease Filtering Efficiency Class | Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse | Fettfilterer | Vetfilteringsefficiëntieklasse | Classe de eficiencia de filtración de grasas | Classe de eficiencia de filtragem de gorduras | Fettfilteringseffektivitetsklass | Klasse for fettfilteringseffektivitet | Rasvasuodattuksen erotusasteen luokka | Fedfiltreringseffektivitetsklasse | Класс эффективности фильтры жира | Rasva filtreerimise tõhususe klass | Tauku filtreerimis efektiivitātes klase | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Qmax | 600 | m3/h | Flusso d'aria a velocità minima | Air flow at minimum speed | Air flow à la vitesse minimum | Luftstrom bei geringster Gebläsestufe | Luchtstrom op minimale snelheid | Flujo de aire a velocidad mínima | Flujo de ar na regulaçã de velocidade mínima | Lufflöde vid minimihastighet | Lufflöde vid lägst hastighet | Ilmavirta miniminopeudella | Lufstremsvardi ved minimumshastighet | Минимальная скорость воздушного потока | Õhuvoolu miniminukiirusele | Minimālās gaisa plūsmas ātrums | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Qboost | 670 | m3/h | Flusso d'aria a velocità massima | Air flow at maximum speed | Flux d'air à la vitesse maximum | Luftstrom bei höchster Gebläsestufe | Luchtstrom op maximale snelheid | Flujo de aire a velocidad máxima | Flujo de ar na regulaçã de velocidade máxima | Lufflöde vid maximi-hastighet | Lufflöde vid intensiv hastighet | Ilmavirta maksiminopeudella | Lufstremsvardi ved maksimumshastighet | Максимальная скорость воздушного потока | Õhuvoolu maksimunkiirusele | Maksimālās gaisa plūsmas ātrums | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Qboost | 670 | m3/h | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima | Acoustic A-weighted sound Power Emission at minimum speed | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum | Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima | Polência sonora ponderada A emitida no ar na regulaçã de velocidade mínima | Lufdburet akustiskt buller för A-aktade ljudfuktetsläpp vid minimihastighet | Lufdburet akustiskt buller för A-aktade ljudfuktetsläpp vid minimihastighet | A-painotettu ääniteho ilmaa miniminopeudella | Lufsbären, akustisk, A-vægtet lydeeffektmission ved minimumshastighet | Зауженное А при минимальной скорости воздушного потока | Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon miniminukiirusele | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaušanas emisija minimālā ātrumā | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Qboost | 670 | m3/h | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima | Acoustic A-weighted sound Power Emission at maximum speed | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum | Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima | Polência sonora ponderada A emitida no ar na regulaçã de velocidade máxima | Lufdburet akustiskt buller för A-aktade ljudfuktetsläpp vid maximi-hastighet | Lufdburet akustiskt buller för A-aktade ljudfuktetsläpp vid maximi-hastighet | A-painotettu ääniteho ilmaa maksiminopeudella | Lufsbären, akustisk, A-vægtet lydeeffektmission ved maksimumshastighet | Зауженное А при максимальной скорости воздушного потока | Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksimunkiirusele | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaušanas emisija maksimālā ātrumā | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Qboost | 69 | dBa | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva | Acoustic A-weighted sound Power Emission at boost speed | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive | Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva | Polência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensiva | Lufdburet akustiskt buller för A-aktade ljudfuktetsläpp vid intensiv hastighet | Lufdburet akustiskt buller för A-aktade ljudfuktetsläpp vid intensiv hastighet | A-painotettu ääniteho ilmaa kiihdytyllä nopeudella | Lufsbären, akustisk, A-vægtet lydeeffektmission ved intensiv hastighet | Зауженное А при интенсивной скорости воздушного потока | Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivsel kiirusele | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaušanas emisija paaugstinātāj ātrumā | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| P0 | 0,49 | Watt | Consumo di corrente in modalità di | Power Consumption in standby mode | Consommation de courant en mode off | Stromverbrauch in Off Standby | Stroomverbruik in de stand-bystand | Consumo de energía en modo stand-by | Consumo de energia no modo de espera | Effektförbrukning i lågläge | Effektförbruk i avslått läge | Energiankulutus tavassa valmistussa | Energiförbruk i standbystand | Потребление тока в режиме ожидания (standby) | Tõitearve ooterežiimis | Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| PI | 1,1 | | Consumo di corrente in modalità standby | Power Consumption in standby mode | Consommation de courant en mode stand-by | Stromverbrauch in Standby | Stroomverbruik in de stand-bystand | Consumo de energía en modo stand-by | Consumo de energia no modo de espera | Effektförbrukning i standby-läge | Effektförbruk i hvilestand | Energiankulutus tavassa valmistussa | Energiförbruk i standbystand | Потребление тока в режиме ожидания (standby) | Tõitearve ooterežiimis | Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| F | 64,0 | | Informazioni aggiuntive secondo 66/2014 | Additional information according to 66/2014 | Informations supplémentaires selon 66/2014 | Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014 | Extra informats volgens 66/2014 | Información adicional conforme a 66/2014 | Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014 | Tilläggsuppgifter enligt 66/2014 | Ekstraoplysninger ifølge 66/2014 | Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti | Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014 | Дополнительная информация в соответствии с 66/2014 | Lisäteave vastavalt 66/2014 | Papildus informācija saskaņā ar 66/2014 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Qbep | 396,0 | m3/h | Coefficiente de incremento del tempo | Time increase factor | Coefficient d'augmentation dans le temps | Koeffizient des Zeitkremens | Tijdsnamecoëfficiënt | Coefficiente de incremento del tiempo | Fator de aumento de tempo | Tidskkningsfaktor | Tidsøfaktor | Ajan korotuskerron | Tidsforølgelsesfaktor | Коэффициент повышения времени | Aja suurendustegur | Laika palielināšanās faktors | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| EElhood | 390 | Pa | Indice di efficienza energetica | Energy Efficiency Index | Indice d'efficacité énergétique | Energieeffizienzindex | Energie-efficiëntieindex | Indice de eficiencia energética | Indice de eficiencia energética | Energieeffektivitetsindex | Energieeffektivitetsindex | Energiatõhususindeks | Energieeffektivitetsindex | Показатель энергетической эффективности | Energiatõhususe indeks | Enerģijas efektivitātes indekss | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Qmax | 670,0 | m3/h | Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore | Measured Air flow rate at best efficiency point | Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité | Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen | Gemeten luchtdaet bij het beste-efficiëntiepunt | Caudal de aire medio en el punto de eficiencia mejor | Debitó de ar medio no ponto de maior eficiência | Uppmått luftfödesvärde vid bästa effektivitetspunkt | Mått luftmængde der punktet for beste virkningsgrad | Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä | Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt | Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности | Möödetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis | Izmēritās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Wbep | 181,0 | W | Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore | Measured air pressure at best efficiency point | Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité | Lufdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen | Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt | Presión de aire medio en el punto de eficiencia mejor | Pressão de ar media no ponto de maior eficiência | Uppmått lufttryck vid bästa effektivitetspunkt | Mått lufttryck der punktet for beste virkningsgrad | Mittattu ilmapiinea parhaan hyötysuhteen pisteessä | Mått lufttryk i det optimale driftspunkt | Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности | Möödetud õhurõhk parima tõhususe punktis | Izmēritās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| WL | 2,2 | W | flusso d'aria massimo | maximum air flow | Flux d'air maximum | max. Luftstrom | Maximale luchtstrom | Flujo de aire máximo | Debitó de ar máximo | Maximält lufflöde | Høyeste lufftegningsstrømning | Suurin ilmavirta | Maksimal luftstrom | Номинальная мощность осветительной системы | Maksimaalne õhuvool | Maksimālā gaisa plūsma | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Wlwa | 65 | dBa | Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore | Measured electric power input at best efficiency point | Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité | Lufdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen | Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt | Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor | Polência elétrica medida no ponto de maior eficiência | Uppmått elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt | Mått elektrisk inffekt der punktet for beste virkningsgrad | Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä | Mått elektrisk effekttag i det optimale driftspunkt | Подана электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности | Möödetud elektril võimsussed parima tõhususe punktis | Izmēritā elektriskā jaudas ievie visefektīvākajā punktā | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| WL | | | Potenza nominale del sistema di illuminazione | Nominal power of the lighting system | Puissance nominale du système d'éclairage | Nennleistung | Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem | Potencia nominal del sistema de iluminación | Potência nominal do sistema de iluminação | Märkeffekt till belysningsystemet | Nominal effekt til belysningsystemet | Valaistusjärjestelmän nimellisteho | Belysningsystemets nominelle effekt | Номинальная мощность осветительной системы | Valgustusüsteemi nimivõimsus | Apagismsoma efektivitātes nominālais ātrums | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Emidde | | | Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura | Average illumination of the lighting system on the cooking surface | Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson | Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds | Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak | Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción | Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura | Genomsnittlig belysning över kokyten | Genomsnittligt lysstyrke til belysningsystemet over kornytningen | Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kettopinnalla | Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogeflades | Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности | Valgustusüsteemi keskmise valgustusvoimsusega pliidipladil | Vidējās apgaismojuma sistēmas apgaismojums uz gatavošanas virsmas | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Lwa | | | Livello di potenza sonora all'impostazione massima | Sound power level at the highest setting | Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum | Schallleistungsstufe bei max. Einstellung | Schallleistungsstufe bei max. Einstellng | Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo | Nível de potência sonora com o ajuste máximo | Ljudeffektiviv på maxinställning | Ljudeffektiviv ved høyest innstilling | Ääniteho suurimalla asetuksella | Ljudeffektiviv med maksimumsindstilling | Уровень звукоизлучения при максимальной настройке | Helivõimsuse tase kõrgeimal seadistusel | Skaņas jaudas līmenis pie lielākā uzstādījuma | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO | | | ENERGY SAVING TIPS | | | RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEEPAUERSUNG | | | TIPS VOOR ENERGIEBESPARING | | | CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA | | | CONSELHOS PARA POUPAR ENERGIA | | | RÅD FÖR ENERGIBESPARING | | | ENERGIASAÅSTUNO UVOJA | | | TIPS TIL ENERGIBESPARELSE | | | РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ | | | ENERGIASAÄSTUNÕO ANDEN | | | PADOMI ENERĢIJAS TAUPĪŠANAI | | | | | | | | |
| 1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. | | | 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. | | | 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. | | | 1) Start kokskeittäen ja wanneri, ligu o exaustori la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. | | | 1) Start kokskeittäen ja wanneri, ligu o exaustori la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. | | | 1) Start kokskeittäen ja wanneri, ligu o exaustori la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. | | | 1) Start kokskeittäen ja wanneri, ligu o exaustori la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. | | | 1) Start kokskeittäen ja wanneri, ligu o exaustori la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. | | | 1) Start kokskeittäen ja wanneri, ligu o exaustori la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. | | | 1) Start kokskeittäen ja wanneri, ligu o exaustori la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. | | | 1) Start kokskeittäen ja wanneri, ligu o exaustori la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. | | | 1) Start kokskeittäen ja wanneri, ligu o exaustori la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. | | | | | | | | |
| 2) Usare la velocità intermedia solo quando strettamente necessario. | | | 2) Use boost speed only when it strictly necessary. | | | 2) Utilisez la vitesse intermédiaire uniquement si cela est strictement nécessaire. | | | 2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer u dat echt nodig heeft. | | | 2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer u dat echt nodig heeft. | | | 2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer u dat echt nodig heeft. | | | 2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer u dat echt nodig heeft. | | | 2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer u dat echt nodig heeft. | | | 2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer u dat echt nodig heeft. | | | 2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer u dat echt nodig heeft. | | | 2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer u dat echt nodig heeft. | | | 2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer u dat echt nodig heeft. | | | | | | | | |
| 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore d'acqua. | | | 3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary. | | | 3) Augmentez la vitesse de la hotte lorsque la quantité de vapeur le requiert. | | | 3) Aumentar la velocidad de la cappa solo cuando se requiera la cantidad de vapor de agua. | | | 3) Aumentar la velocidad de la cappa solo cuando se requiera la cantidad de vapor de agua. | | | 3) Aumentar la velocidad de la cappa solo cuando se requiera la cantidad de vapor de agua. | | | 3) Aumentar la velocidad de la cappa solo cuando se requiera la cantidad de vapor de agua. | | | 3) Aumentar la velocidad de la cappa solo cuando se requiera la cantidad de vapor de agua. | | | 3) Aumentar la velocidad de la cappa solo cuando se requiera la cantidad de vapor de agua. | | | 3) Aumentar la velocidad de la cappa solo cuando se requiera la cantidad de vapor de agua. | | | 3) Aumentar la velocidad de la cappa solo cuando se requiera la cantidad de vapor de agua. | | | 3) Aumentar la velocidad de la cappa solo cuando se requiera la cantidad de vapor de agua. | | | | | | | | |
| 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza anti-grasso e antiodori. | | | 4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency. | | | 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odours. | | | 4) Houd het filter of de filters schoon om de ventilatie- en geurfilters efficiëntie te optimaliseren. | | | 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia anti-grasa y anticeros. | | | 4) Håll filtren eller filtern rent för en effektiv fjerning av fett och matos. | | | 4) Hold embættens filter og luftftrerne for at optimere deres funktion. | | | 4) Поддерживать фильтр / фильтры чистыми в течение всего периода использования. | | | 4) Hooldemiseks hoidke filtrid puhtana ja hooldage õhu puhastamise tõhususe optimeerimiseks puhtana. | | | 4) Uzturēt (frū-)us filtru tīru, lai optimizētu tvaiku un aromātu neitralizācijas efektivitāti. | | | | | | | | | | | | | | |
| Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | | | Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | | | Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | | | Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | | | Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | | | Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | | | Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | | | Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | | | Referansstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | | | Vitenormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | | | Referencstandardar: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | | | Normatīvo dokumenti: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | | | Normatīvildes: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | | | Normatīvs atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | | |

